

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 49 (1976)

**Heft:** 1

**Rubrik:** SVZ-Nachrichten = Informations de l'ONST

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

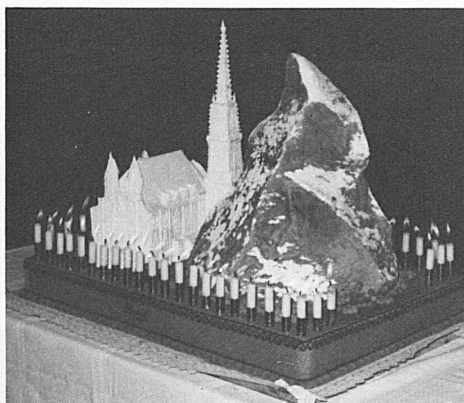
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

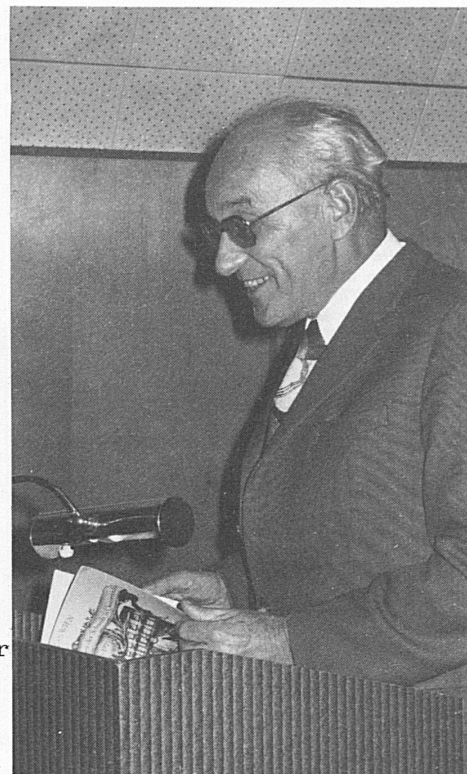
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Die Geburtstagstorte

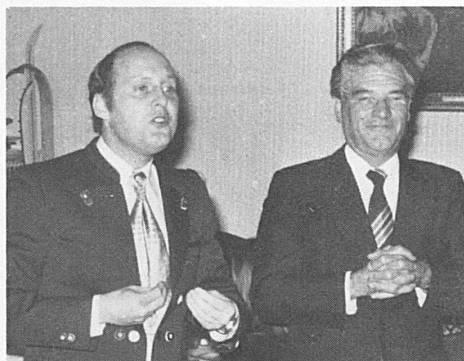
Dr. G. Luvini, Präsident der SVZ  
Bundesminister Dr. J. Staribacher

Dr. H. Zolles, Geschäftsführer der  
österreichischen Fremdenverkehrs-  
werbung und  
Dr. W. Kämpfen, Direktor der  
Schweizerischen Verkehrszentrale



## 50 JAHRE SCHWEIZER VERKEHRBUERO WIEN

Das Schweizer Verkehrsbüro in Wien hat seinen 50. Geburtstag mit einem Festabend im Palais Palffy begangen, wo der Direktor der Schweizerischen Verkehrszentrale (SVZ), Dr. Werner Kämpfen, eine angesehene schweizerisch-österreichische Festgemeinde, angeführt vom Bundesminister für Handel, Gewerbe und Industrie, Dr. Josef Staribacher, vom Schweizer Botschafter in Wien, Dr. Oscar Rossetti, und vom Präsidenten der SVZ, Dr. Gastone Luvini, begrüßen konnte. Zur Broschüre "Dank an Wien", welche die SVZ zu diesem Anlass herausgegeben hat, fügte der österreichische Minister, in dessen Ressort auch das Tourismuswesen gehört, eine von der k.u.k. Hof-Zuckerbäckerei Demel hergestellte Komposition, bestehend aus Stephansdom und Matterhorn, als Geburtstagsgeschenk hinzu. Uebrigens: die Broschüre kann kostenlos bei der SVZ, Talacker 42, 8001 Zürich bezogen werden.



## L'AGENCE ONST DE VIENNE EST CINQUANTENAIRE

Le cinquantenaire de l'agence du tourisme suisse à Vienne a été célébré lors d'une grande soirée au palais Palffy, où M. Werner Kämpfen, directeur de l'Office national suisse du tourisme (ONST), a salué les invités parmi lesquels on notait la présence de M. Josef Staribacher, ministre autrichien du commerce, de l'artisanat et de l'industrie, de M. Oscar Rossetti, notre ambassadeur en Autriche, et de M. Gastone Luvini, président de l'ONST. La plaquette éditée par l'ONST à l'occasion de ce jubilé a trouvé son pendant sous la forme d'une composition en sucre - représentant à la fois le Cervin et la cathédrale St-Etienne - remise en cadeau par le ministre Staribacher, sous la houlette duquel est placé le tourisme autrichien. Cette brochure peut être obtenue gratuitement auprès de l'ONST, Talacker 42, 8001 Zurich.

## SVZ-NACHRICHTEN

### INFORMATIONEN DE L'ONST